

機管局配合放寬購物限額措施 赴美候機處開設零售專區

【明報專訊】溫哥華國際機場赴美乘客候機處新擴建的零售商店專區昨日正式開幕，溫哥華國際機場管理局希望藉加美放寬旅客購買非美國製造商品的限制，促進旅客消費。

溫哥華國際機場管理局主席柏格（Larry Berg）昨日在開幕禮上表示，機管局於過去兩年已就擴建6800平方呎零售商店專區與美國方面協商。鑑於加美最近簽訂協議，美國旅客於清關後原本可在候機處購買的非美國製品金額上限，由每件25加元提高至100美元，最高購買金額約為700美元，因此在原本只有少量餐廳和商店的購物區內，增設更多店舖，讓旅客有更多產品和服務選擇，同時亦有利零售裔和本地就業機

會。

負責籌備及營運零售商店專區的Hudson集團行政副總裁迪多米蔡奧（Joseph DiDomizio）預測，待第二輪擴展計劃於2005年夏季完成，即12間商舖啓業後，估計每年營業額將達800萬加元。

駐溫哥華國際機場的美國海關及邊境保安辦事處官員指出，零售擴展計劃不會增加保安風險，而他們會覆核機管局及Hudson集團提供的資料，確保店舖遵守每件於美國以外製造的商品，沒有超越100美元的限制。

來自美國新澤西州的尚卡（Meredith Schanck）說，擴建後的零售商店專區非常優美，選擇也多了，而

不少旅客對機場增設商店表示歡迎，並說樂於離境前再購物。（陳瑞欣攝）

她會用光剩餘的加國零錢，在這裏多購買紀念品，省去回國後兌換的麻煩。

另一名美國旅客亦說，對於清關後還有這麼多店舖感到驚喜，可消磨等候航機的時間，不過，她可能會受不住「引誘」，多花50元也說不定。

柏格（左一）指零售商店專區可促進商業發展，右一為迪多米蔡奧。（陳瑞欣攝）

亞洲婦女健康診所 月底暫遷婦女醫院

【明報專訊】聖若瑟醫院（Mount St. Joseph Hospital）的亞洲婦女健康診所（Asian Women's Health Clinic）總監里德爾（Lenore Riddell）表示，華裔婦女因為較少做子宮頸抹片檢查的關係，被診斷出子宮頸癌的機曾是加國一般女性的4倍，她呼籲大溫地區的婦女多利用該中心的服務。該診所將在本月底搬家，新址在卑詩婦女醫院。根據卑詩癌症協會的統計，子宮頸抹片檢查可以降低子宮頸癌的死亡率達78%。而卑詩內外科醫生學會的一份報告也指出，愈來愈多的醫生不願意為女病人進行乳房及外陰部檢查，例如乳癌及子宮頸癌檢查，因為他們擔心被病人控告行為不檢。里德爾認為，乳房觸摸和子宮頸抹片檢查是預防和及早診斷癌症的第一道防線，如果醫生不願意為病人檢查，是一個壞現象。

她指出，聖若瑟醫院的亞洲婦女健康診所成立近10年，是在溫哥華海岸衛生局、Providence衛生局、中僑互助會，和卑詩婦女醫院聯合贊助下為亞裔婦女提供服務。「我們目前有3位義工、2位醫生和2名護士，都是女性，病人不用擔心男醫生看診而不好意思。而且醫護人員都會說廣府話或普通話。」

亞洲婦女健康診所每周四晚上6時到9時開放，需要看診或做檢查的婦女可以透過中僑互助會預約時間。

里德爾指出，該診所在1994年成立以來，已經有6,000名婦女在診所作過子宮頸抹片檢查。但是她認為，大溫地區的亞裔婦女應該不止6,000人，雖然部分婦女可能在家庭醫生處做檢查，但她相信仍有不少婦女沒有定期做檢查。

她表示，根據一項在1980年代末期的研究顯示，華裔婦女診斷出子宮頸癌的機曾是加國一般婦女的4倍，原因就是缺乏例行檢查。「子宮頸抹片檢查是早期發現子宮頸癌最有效的方法。」

里德爾稱，亞洲婦女健康診所在本月底搬到卑詩婦女醫院只是暫時性的，等到聖若瑟醫院裝修完成後，將會再遷回現址。她說，預計診所在卑詩婦女醫院開放的時間將從本月底到今年年底或明年初，仍是每逢周4晚上提供服務。

【明報專訊】「中西薈萃、攜手抗癌」研討會即將在本月二十及二十一日舉行，本地中醫業界人士認為，加拿大防癌協會今次主動邀請中醫界舉辦大型研討會，顯示加拿大的主流醫學界逐漸認識到中醫在抗癌的重要性，不但為中西醫合作跨出一大步，而且對病人來說更是一個福音。

卑詩省政府今年正式承認中醫的合法地位，並對中醫發出加拿大第一張執業證書。「中西薈萃、攜手抗癌」共同主席鍾政哲表示，中醫合法化是引起本地主流醫學界認同，進而聯合舉辦研討會的原因之一。「中西醫合作的研究在北美洲一向不多，中醫界也一直沒有踏入北美洲的學術界，希望中醫合法化之後，有較多的中西醫合作研究。」

加拿大防癌協會卑詩及育空地區行政總裁卡明斯基（Barbara Kaminsky）表示，防癌協會一向對各種醫療方法採取開放態度，多年前防癌協會也曾舉辦小規模的中醫抗癌論壇。她說，像「中西薈萃、攜手抗癌」這樣大規

模的研討會，對防癌協會來說，還是第一次。

「幾年前我去中國旅行，看到中國醫學界在中藥抗癌方面所作的努力，雖然沒有中醫師敢說中藥可以單獨治癒癌症，但是中藥卻有相當不錯的輔助西醫抗癌的效果。」

卡明斯基稱，例如中藥在減輕西醫放射及化學療法的副作用方面，有明顯的作用，能夠減輕嘔吐、疼痛等副作用，不但提高病人的生活質素，也有助病人完成化學及放射療程。她又稱，尤其是卑詩省有龐大的華裔人口，不少人都對中醫藥有興趣，也願意嘗試。

本身也是中醫師的鍾政哲表示，他的病人之中不乏西人，「中藥在化療、放射治療前後調養身體、減輕副作

用方面有很好的效果，病人的癒後調理亦不錯。」卑詩註冊高級中醫師戴紹業是今次研討會的專題演講人之一，他將從中醫藥膳食療與癌症防治的角度，向公衆介紹中醫藥的抗癌作用。他表示，西醫想到了解中醫如何治療腫瘤是一件令人興奮的事。「近年來，在中國除了有中藥抗癌的研究之外，也有不少利用中醫改善貧血、降低消化系統徵狀等西醫癌症治療副作用的研究。」

他認為，在對抗癌症的工作上，最好就是中西合作，彼此相輔相成，對病人最有益。他並稱，希望這次研討會只是投石問路，未來有機會在糖尿病和類風濕等領域上合作。

中醫針灸管理局行政總監黃志強說，中西醫合作將治療癌症的方法介紹給病人是一件非常好的事，未來希望與不同的西醫學會交流，在各個醫學領域合作，並爭取研究預算，提升中醫的研究成果。

度，向公衆介紹中醫藥的抗癌作用。他表示，西醫想到了解中醫如何治療腫瘤是一件令人興奮的事。「近年來，在中國除了有中藥抗癌的研究之外，也有不少利用中醫改善貧血、降低消化系統徵狀等西醫癌症治療副作用的研究。」

他認為，在對抗癌症的工作上，最好就是中西合作，彼此相輔相成，對病人最有益。他並稱，希望這次研討會只是投石問路，未來有機會在糖尿

病和類風濕等領域上合作。中醫針灸管理局行政總監黃志強說，中西醫合作將治療癌症的方法介紹給病人是一件非常好的事，未來希望與不同的西醫學會交流，在各個醫學領域合作，並爭取研究預算，提升中醫的研究成果。

【明報專訊】華埠夜市聯合溫哥華中文圖書館提早慶祝中秋節，定於本周末（九月六日）晚上八時，假奇化街一百號地段舉行「樂韻歌聲迎中秋晚會」。

中秋晚會邀請到許多粵曲愛好者及振宇合唱團作精彩的粵曲及藝術歌曲表演，表演的戲碼包括有「牡丹亭驚夢之幽媾」、「金枝玉葉」、「遊龍戲鳳」、「七月落薇花」、「洛神」，藝術歌曲則包括「半個月亮爬上來」、「故鄉的親人」、「牧歌」、

樂韻歌聲中秋晚會 後晚華埠夜市上演

「漁光曲」…等。當晚更有應景的猜燈謎遊戲，答對者皆可獲得中文圖書一本。

溫哥華中文圖書館為推廣中文圖書，於九月六日活動當晚，凡至中文圖書館攤位出示廣告印花的市民，均可獲贈中文圖書一本（只限首一千位）。另於現場加入中文圖書館成為會員，並繳交

會費者，除可獲贈中文圖書外，更可獲贈長途電話卡一張，及有機會贏取十月十八日「名曲會知音」晚會餐券一張，歡迎市民踴躍加入中文圖書館。

華埠夜市將於下周六（九月十三日）晚上八時舉行閉幕典禮，除有華僑之聲精彩的綜合表演外，並有「精明消費者」選舉比賽總決賽，並加設現場觀眾「獨具慧眼選精明」大獎，獎品豐富。查詢可電（604）682-8998溫哥華華埠商會。

●**列治文華人社區協會**定於明日舉行跆拳道新班，逢星期五下午五時至六時舉行，頭十名學生可獲半價優惠。另於九月十五日舉辦健身舞蹈基礎班，逢周一、二、五上午十一時至中午十二時上課。查詢可電：六零四，二七零・七二二二。

●**卑詩省情緒疾病協會**(MDA)華語互助小組，定於九月九日（星期二）由溫哥華心理衛生服務部甄麗婷博士主講「八段錦」，當晚七時至九時假中僑互助會菲沙街五八三大號辦事處樓下舉行，查詢Maria六零四・二三二・四零二五。

●**中中校友會**定於九月十二日（星期五）舉行中秋聯歡會，在該會會所舉行。節目包括麻雀耍樂、猜燈謎、卡拉OK、乒乓球等各項活動，由上午十一時開始，中午有生果、月餅、糕點招待，下午六時自助餐晚宴，會員五元，非會員六元，五歲以下免費。查詢電話：六零四・二五四・七七八二李潤生、六零四・八二二・八二三八吳文煥。

●**加中資訊產業專家與企業家聯合會、加拿大兩岸河南同鄉總會、加拿大眷村聯誼會和新西方華人協會**定於九月十四日（星期日）上午十時至下午三時，於Golden Ear Provincial Park聯合舉辦中秋野餐、郊遊活動。有興趣參加者可聯絡王先生：六零四・二六七・一九八二；李先生：七七八・八三九・三五八；耿先生：六零四・五一五・一零九六。（如當天下雨活動將自動取消）

●**溫哥華龍岡親義公所**婦女部定於九月十四日（星期日）中午十二時，假該公所二樓舉行「中秋追月慶會」，歡迎劉、關、張、趙四姓宗人參加。此外，該會耆英部定於九月廿一日（星期日）正午十二時舉行中秋追月會。詳情查詢：六零四・六八四・三八一三。

●**高靈活中心**定於九月十七日至十一月五日（分兩班上課）續辦中文會談輸入入門，逢周三上午舉行，費用八元，於該中心電腦室上課，查詢電話：六零四・四三五・零三二三。

協和教會英語太極班

【明報專訊】大溫哥華協和教會華人福音事工本月份舉辦多項活動，詳情如下：

- (1) 英語會話拼音班，分初級班和中級班，九月九日（星期二）開課，逢星期二及四早上十時至十一時半上課。
- (2) 太極運動班，由九月十二日開始，逢星期五早上九時至十時舉行。
- (3) 國粵語主日崇拜，逢星期日早上十時正，兒童英語主日學同時進行，歡迎參加。該會位於溫哥華西四十一街三零五號，查詢上述活動可電六零四・三二四・二四四三。